

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 199/2016

z dnia 30 września 2016 r.

zmieniająca załącznik IX (Usługi finansowe) do Porozumienia EOG [2017/276]

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 98, a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego), zmiany decyzji nr 716/2009/WE oraz uchylenia decyzji Komisji 2009/78/WE ⁽¹⁾.
- (2) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1022/2013 z dnia 22 października 2013 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1093/2010 w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego) w odniesieniu do powierzenia Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególnych zadań zgodnie z rozporządzeniem Rady (UE) nr 1024/2013 ⁽²⁾.
- (3) Ministrowie finansów i gospodarki państw UE i EOG–EFTA w swoich konkluzjach ⁽³⁾ z dnia 14 października 2014 r. w sprawie włączenia rozporządzeń ustanawiających unijne Europejskie Urzędy Nadzoru do Porozumienia EOG z zadowoleniem przyjęli wyważone rozwiązanie wypracowane między Umawiającymi się Stronami, uwzględniające strukturę i cele rozporządzeń ustanawiających unijne Europejskie Urzędy Nadzoru oraz Porozumienia EOG, a także ograniczenia polityczne UE i państw EOG–EFTA.
- (4) Ministrowie finansów i gospodarki państw UE i EOG–EFTA podkreślili, że zgodnie z dwufilarową strukturą Porozumienia EOG Urząd Nadzoru EFTA będzie podejmował decyzje skierowane, odpowiednio, do właściwych organów państw EOG–EFTA lub operatorów rynku w państwach EOG–EFTA. Unijne Europejskie Urzędy Nadzoru będą miały kompetencje w zakresie wykonywania zadań o charakterze niewiążącym, takich jak przyjmowanie zaleceń i niewiążąca mediacja, również wobec właściwych organów i operatorów rynku państw EOG–EFTA. Działania po każdej ze stron będą poprzedzone, stosownie do sytuacji, konsultacjami, działaniami koordynacyjnymi lub wymianą informacji między unijnymi Europejskimi Urzędami Nadzoru a Urzędem Nadzoru EFTA.
- (5) Aby zapewnić integrację wiedzy fachowej unijnych Europejskich Urzędów Nadzoru w tym procesie oraz spójność między obydwoma filarami, poszczególne decyzje i formalne opinie Urzędu Nadzoru EFTA kierowane do co najmniej jednego właściwego organu lub operatora rynku państw EOG–EFTA będą przyjmowane na podstawie projektów przygotowywanych przez stosowny unijny Europejski Urząd Nadzoru. Pozwoli to zachować kluczowe korzyści, jakie daje nadzór przez pojedynczy organ.
- (6) Umawiające się Strony podzielają opinię, że w ramach niniejszej decyzji wdraża się porozumienie odzwierciedlone we wspomnianych konkluzjach, w związku z czym należy ją interpretować zgodnie z zasadami, które wyrażono w konkluzjach.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik IX do Porozumienia EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Po pkt 31f (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1092/2010) w załączniku IX do Porozumienia EOG dodaje się punkt w brzmieniu:

„31g. **32010 R 1093**: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego), zmiany decyzji nr 716/2009/WE oraz uchylenia decyzji Komisji 2009/78/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 12), w brzmieniu zmienionym:

— **32013 R 1022**: rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1022/2013 z dnia 22 października 2013 r. (Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 5).

⁽¹⁾ Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 12.

⁽²⁾ Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 5.

⁽³⁾ Konkluzje Rady dotyczące ministrów finansów i gospodarki państw UE i EOG–EFTA, 14178/1/14 REV 1.

Do celów niniejszego Porozumienia przepisy rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) właściwe organy państw EFTA i Urząd Nadzoru EFTA posiadają takie same prawa i obowiązki, z wyjątkiem prawa głosu, jak właściwe organy państw członkowskich UE w pracach Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego), zwanego dalej »Urzędem«, jego Rady Organów Nadzoru i wszystkich organów przygotowawczych Urzędu, w tym komitetów i paneli wewnętrznych, z zastrzeżeniem przepisów niniejszego Porozumienia.

Nie naruszając przepisów art. 108 i 109 niniejszego Porozumienia, Urząd posiada prawo do uczestnictwa, z wyjątkiem prawa głosu, w pracach Urzędu Nadzoru EFTA i jego organów przygotowawczych, gdy Urząd Nadzoru EFTA pełni, w odniesieniu do państw EFTA, funkcje Urzędu zgodnie z niniejszym Porozumieniem.

Regulamin wewnętrzny Urzędu i Urzędu Nadzoru EFTA umożliwia pełne uczestnictwo tych Urzędów, jak również uczestnictwo właściwych organów państw EFTA w pracach drugiego Urzędu zgodnie z niniejszym Porozumieniem;

- b) nie naruszając przepisów Protokołu 1 do niniejszego Porozumienia i o ile niniejsze Porozumienie nie stanowi inaczej, pojęcia »państwo członkowskie (państwa członkowskie)« i »właściwe organy« należy rozumieć jako obejmujące, poza znaczeniem nadanym im w rozporządzeniu, odpowiednio państwa EFTA oraz ich właściwe organy;
- c) o ile niniejsze Porozumienie nie stanowi inaczej, regulamin wewnętrzny Urzędu stosuje się odpowiednio do spraw dotyczących właściwych organów i instytucji finansowych państw EFTA. W szczególności przygotowanie projektów na potrzeby Urzędu Nadzoru EFTA podlega takim samym procedurom wewnętrznym co przygotowanie przyjętych decyzji w sprawie podobnych kwestii dotyczących państw członkowskich UE, w tym ich właściwych organów i instytucji finansowych;
- d) o ile niniejsze Porozumienie nie stanowi inaczej, Urząd i Urząd Nadzoru EFTA współpracują ze sobą, wymieniają informacje i konsultują się między sobą do celów rozporządzenia, w szczególności przed podjęciem jakiegokolwiek działania.

W przypadku braku porozumienia między Urzędem a Urzędem Nadzoru EFTA w zakresie wykonywania przepisów rozporządzenia przewodniczący Urzędu i Kolegium Urzędu Nadzoru EFTA, uwzględniając pilny charakter sprawy, bez zbędnej zwłoki zwołują posiedzenie w celu osiągnięcia konsensusu. Jeżeli nie zostanie osiągnięty konsensus, przewodniczący Urzędu lub Kolegium Urzędu Nadzoru EFTA może zwrócić się do Umawiających się Stron o przekazanie sprawy Wspólnemu Komitetowi EOG, który rozpatrzy ją zgodnie z art. 111 niniejszego Porozumienia, który ma odpowiednio zastosowanie. Zgodnie z art. 2 decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 1/94 z dnia 8 lutego 1994 r. przyjmującej regulamin wewnętrzny Wspólnego Komitetu EOG (Dz.U. L 85 z 30.3.1994, s. 60) w nagłych przypadkach Umawiająca się Strona może zażądać natychmiastowego zwołania posiedzeń. Niezależnie od przepisów niniejszego ustępu Umawiająca się Strona może w każdej chwili z własnej inicjatywy przekazać sprawę Wspólnemu Komitetowi EOG zgodnie z art. 5 lub 111 niniejszego Porozumienia;

- e) zawarte w tym rozporządzeniu odesłania do innych aktów mają zastosowanie w takim zakresie i w takiej formie, w jakich akty te zostały włączone do niniejszego Porozumienia;
- f) w odniesieniu do państw EFTA art. 1 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

»Przepisy niniejszego rozporządzenia pozostają bez uszczerbku dla uprawnień Urzędu Nadzoru EFTA, w szczególności przyznanych w art. 31 Porozumienia między państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości, w celu zapewnienia przestrzegania postanowień Porozumienia EOG lub tego Porozumienia.«;

- g) w art. 9 ust. 5:

(i) w odniesieniu do państw EFTA słowo »Urząd« w akapicie pierwszym otrzymuje brzmienie »Urząd Nadzoru EFTA«;

- (ii) w odniesieniu do państw EFTA akapity drugi i trzeci otrzymują brzmienie:

»Decyzje Urzędu Nadzoru EFTA są przyjmowane niezwłocznie na podstawie projektów przygotowywanych przez Urząd z własnej inicjatywy lub na wniosek Urzędu Nadzoru EFTA.

Urząd Nadzoru EFTA dokonuje przeglądu decyzji, o której mowa w pierwszych dwóch akapitach, w odpowiednich odstępach czasu i co najmniej raz na trzy miesiące. Jeżeli decyzja nie zostanie przedłużona po trzech miesiącach, automatycznie wygasa.

Najszybciej jak to możliwe po przyjęciu decyzji, o której mowa w pierwszych dwóch akapitach, Urząd Nadzoru EFTA powiadamia Urząd o terminie wygaśnięcia. W odpowiednim terminie przez upływem okresu trzech miesięcy, o którym mowa w akapicie trzecim, Urząd przekazuje Urzędowi Nadzoru EFTA konkluzje, do których w stosownych przypadkach dołącza projekt. Urząd Nadzoru EFTA może poinformować Urząd o wszelkich zmianach, które uznaje za istotne dla przeglądu.

Państwo EFTA może zwrócić się do Urzędu Nadzoru EFTA o ponowne rozważenie jego decyzji. Urząd Nadzoru EFTA przekazuje ten wniosek do Urzędu. W takim przypadku Urząd, zgodnie z procedurą określoną w art. 44 ust. 1 akapit drugi, rozważa przygotowanie nowego projektu na potrzeby Urzędu Nadzoru EFTA.

W przypadku gdy Urząd zmieni lub uchyli jakąkolwiek decyzję równoległe z decyzją przyjętą przez Urząd Nadzoru EFTA, Urząd niezwłocznie przygotowuje projekt na potrzeby Urzędu Nadzoru EFTA.;

h) w art. 16 ust. 4 po słowie »Komisję« dodaje się sformułowanie », Stały Komitet Państw EFTA oraz Urząd Nadzoru EFTA«;

i) w art. 17:

(i) słowa »prawa Unii« otrzymują brzmienie »postanowień Porozumienia EOG«;

(ii) w ust. 1 po słowie »Urząd« dodaje się słowa »lub, odpowiednio, Urząd Nadzoru EFTA«;

(iii) ust. 2 po słowie »Komisji« dodaje się sformułowanie », Stałego Komitetu Państw EFTA, Urzędu Nadzoru EFTA«;

(iv) w ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

»W przypadku gdy Urząd bada domniemane naruszenie postanowień Porozumienia EOG lub niezastosowanie się do nich w odniesieniu do właściwego organu państwa EFTA, informuje on Urząd Nadzoru EFTA o charakterze i celu badania, a następnie regularnie przekazuje mu aktualne informacje, które są niezbędne do tego, by Urząd Nadzoru EFTA odpowiednio wykonywał swoje zadania, o których mowa w ust. 4 i 6.«;

(v) w odniesieniu do państw EFTA ust. 3 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

»W terminie dziesięciu dni roboczych od daty otrzymania zalecenia właściwy organ informuje Urząd i Urząd Nadzoru EFTA o działaniach, jakie podjął lub zamierza podjąć w celu zapewnienia przestrzegania postanowień Porozumienia EOG.«;

(vi) w odniesieniu do państw EFTA ust. 4 i 5 otrzymują brzmienie:

»4. W przypadku gdy właściwy organ nie zastosuje się do postanowień Porozumienia EOG w terminie jednego miesiąca od otrzymania zalecenia Urzędu, Urząd Nadzoru EFTA może wydać formalną opinię nakładającą na właściwy organ obowiązek podjęcia działań niezbędnych do zastosowania się do postanowień Porozumienia EOG. W formalnej opinii Urzędu Nadzoru EFTA uwzględnia się zalecenie Urzędu.

Urząd Nadzoru EFTA wydaje taką formalną opinię nie później niż w ciągu trzech miesięcy od przyjęcia zalecenia. Urząd Nadzoru EFTA może przedłużyć ten okres o jeden miesiąc.

Formalne opinie Urzędu Nadzoru EFTA są przyjmowane niezwłocznie na podstawie projektów przygotowywanych przez Urząd z własnej inicjatywy lub na wniosek Urzędu Nadzoru EFTA.

Właściwe organy przekazują Urzędowi i Urzędowi Nadzoru EFTA wszystkie niezbędne informacje.

5. W terminie dziesięciu dni roboczych od daty otrzymania formalnej opinii, o której mowa w ust. 4, właściwy organ informuje Urząd i Urząd Nadzoru EFTA o działaniach, jakie podjął lub zamierza podjąć, aby zastosować się do tej formalnej opinii.«;

(vii) w odniesieniu do państw EFTA w ust. 6 akapit pierwszy słowa »Bez uszczerbku dla uprawnień Komisji na mocy art. 258 TFUE« otrzymują brzmienie »Bez uszczerbku dla uprawnień Urzędu Nadzoru EFTA na mocy art. 31 Porozumienia między państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości«, a słowo »Urząd« otrzymuje brzmienie »Urząd Nadzoru EFTA«;

(viii) w odniesieniu do państw EFTA ust. 6 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

»Decyzje Urzędu Nadzoru EFTA są przyjmowane niezwłocznie na podstawie projektów przygotowywanych przez Urząd z własnej inicjatywy lub na wniosek Urzędu Nadzoru EFTA.«;

(ix) w odniesieniu do państw EFTA art. 8 otrzymuje brzmienie:

»8. Urząd Nadzoru EFTA co roku publikuje informacje na temat właściwych organów i instytucji finansowych państw EFTA, które nie zastosowały się do formalnych opinii lub decyzji, o których mowa w ust. 4 i 6.«;

j) w art. 18:

(i) w odniesieniu do państw EFTA w ust. 3 i 4 słowo »Urząd« otrzymuje brzmienie »Urząd Nadzoru EFTA«;

(ii) w ust. 3 i 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Decyzje Urzędu Nadzoru EFTA są przyjmowane niezwłocznie na podstawie projektów przygotowywanych przez Urząd z własnej inicjatywy lub na wniosek Urzędu Nadzoru EFTA.«;

(iii) w odniesieniu do państw EFTA słowa »Bez uszczerbku dla uprawnień Komisji na mocy art. 258 TFUE« w ust. 4 otrzymują brzmienie »Bez uszczerbku dla uprawnień Urzędu Nadzoru EFTA na mocy art. 31 Porozumienia między państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości«;

k) w artykule 19:

(i) w ust. 1 po słowie »Urząd« dodaje się słowa »lub, odpowiednio, Urząd Nadzoru EFTA«;

(ii) w ust. 3 po słowach »ze skutkami wiążącymi dla zainteresowanych właściwych organów« dodaje się słowa »w państwach członkowskich UE«;

(iii) w ust. 3 dodaje się akapity w brzmieniu:

»Jeżeli chodzi wyłącznie o właściwe organy państw EFTA oraz gdy takie organy nie osiągną porozumienia w fazie postępowania pojednawczego, o którym mowa w ust. 2, Urząd Nadzoru EFTA może w celu rozstrzygnięcia sporu podjąć decyzję zobowiązującą te organy do podjęcia określonych działań lub do powstrzymania się od podejmowania działań, ze skutkami wiążącymi dla zainteresowanych właściwych organów, aby zapewnić zgodność z Porozumieniem EOG.

Jeżeli chodzi wyłącznie o właściwe organy co najmniej jednego państwa członkowskiego UE lub co najmniej jednego państwa EFTA oraz gdy takie organy nie osiągną porozumienia w fazie postępowania pojednawczego, o którym mowa w ust. 2, Urząd i Urząd Nadzoru EFTA mogą w celu rozstrzygnięcia sporu podjąć decyzję zobowiązującą właściwe organy odpowiednio zainteresowanych państw członkowskich UE i państw EFTA do podjęcia określonych działań lub do powstrzymania się od podejmowania działań, ze skutkami wiążącymi dla zainteresowanych właściwych organów, aby zapewnić zgodność z Porozumieniem EOG.

Decyzje Urzędu Nadzoru EFTA są przyjmowane niezwłocznie na podstawie projektów przygotowywanych przez Urząd z własnej inicjatywy lub na wniosek Urzędu Nadzoru EFTA.«;

(iv) w odniesieniu do państw EFTA w ust. 4 słowa »Bez uszczerbku dla uprawnień Komisji na mocy art. 258 TFUE« otrzymują brzmienie »Bez uszczerbku dla uprawnień Urzędu Nadzoru EFTA na mocy art. 31 Porozumienia między państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości«, słowo »Urząd« otrzymuje brzmienie »Urząd Nadzoru EFTA«, a słowa »prawa Unii« otrzymują brzmienie »Porozumienia EOG«;

(v) w ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Decyzje Urzędu Nadzoru EFTA są przyjmowane niezwłocznie na podstawie projektów przygotowanych przez Urząd z własnej inicjatywy lub na wniosek Urzędu Nadzoru EFTA.«;

l) w art. 20 dodaje się akapity w brzmieniu:

»Jeżeli chodzi wyłącznie o właściwe organy państw EFTA, Urząd Nadzoru EFTA może podjąć decyzję zgodnie z art. 19 ust. 3 i 4.

Jeżeli chodzi o właściwe organy co najmniej jednego państwa członkowskiego UE lub co najmniej jednego państwa EFTA, Urząd – odpowiednio Urząd Nadzoru EFTA – może przyjąć decyzję zgodnie z art. 19 ust. 3 i 4.

Decyzje Urzędu Nadzoru EFTA są przyjmowane niezwłocznie na podstawie projektów przygotowywanych przez, odpowiednio, Urząd, Europejski Urząd Nadzoru (Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych) lub Europejski Urząd Nadzoru (Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych) z własnej inicjatywy lub na wniosek Urzędu Nadzoru EFTA. Odpowiednio Urząd, Europejski Urząd Nadzoru (Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych) i Europejski Urząd Nadzoru (Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych) osiągają, zgodnie z art. 56, wspólne stanowiska i przyjmują decyzje lub projekty równoległe.«;

m) w art. 21 ust. 4 po słowie »Urząd« dodaje się słowa »lub, odpowiednio, Urząd Nadzoru EFTA«;

n) w art. 22 ust. 1a po słowie »Komisję« dodaje się sformułowanie »oraz Urząd Nadzoru EFTA i Stały Komitet Państw EFTA«, a w art. 31 lit. d) po słowie »Komisji« dodaje się sformułowanie »oraz Urzędu Nadzoru EFTA i Stałego Komitetu Państw EFTA«;

o) w art. 22 ust. 4 i art. 34 ust. 1 po słowach »Parlamentu Europejskiego, Rady lub Komisji« dodaje się słowa », Urzędu Nadzoru EFTA lub Stałego Komitetu Państw EFTA«;

p) w art. 32 ust. 3a w odniesieniu do państw EFTA:

(i) słowa »Urząd może wymagać« otrzymują brzmienie »Urząd Nadzoru EFTA może wymagać«;

(ii) przed słowami »może w nich uczestniczyć« dodaje się słowa »Urząd i Urząd Nadzoru EFTA«;

(iii) dodaje się akapit w brzmieniu:

»Wnioski Urzędu Nadzoru EFTA na podstawie niniejszego ustępu są składane niezwłocznie na podstawie projektów przygotowywanych przez Urząd z własnej inicjatywy lub na wniosek Urzędu Nadzoru EFTA.«;

q) w art. 35 ust. 5 słowa », krajowego banku centralnego« nie mają zastosowania do Liechtensteinu;

r) w art. 36 ust. 5 po słowie »Komisję« dodaje się słowa »i Urząd Nadzoru EFTA«;

s) w art. 38 w odniesieniu do państw EFTA:

(i) słowa »Urząd«, »Urzędu«, »Urząd i Komisję«, »Urząd, Komisję« oraz »Komisję i Urząd« otrzymują brzmienie »Urząd Nadzoru EFTA« i »Urzędu Nadzoru EFTA«;

(ii) słowo »Rada« otrzymuje brzmienie »Stały Komitet Państw EFTA«;

(iii) w ust. 2 po akapicie czwartym dodaje się akapit w brzmieniu:

»Urząd Nadzoru EFTA niezwłocznie przekazuje Urzędowi i Komisji powiadomienie zainteresowanego państwa EFTA. Urząd Nadzoru EFTA podejmuje decyzję o utrzymaniu, zmianie lub uchyleniu decyzji na podstawie projektów przygotowywanych przez Urząd z własnej inicjatywy lub na wniosek Urzędu Nadzoru EFTA.«;

(iv) w ust. 3 po akapicie trzecim dodaje się akapit w brzmieniu:

»Urząd Nadzoru EFTA niezwłocznie przekazuje Urzędowi, Komisji i Radzie powiadomienie państwa EFTA.«;

(v) w ust. 4 po akapicie pierwszym dodaje się akapit w brzmieniu:

»Urząd Nadzoru EFTA niezwłocznie przekazuje Urzędowi, Komisji i Radzie powiadomienie państwa EFTA.«;

(vi) dodaje się ustęp w brzmieniu:

»6. Jeżeli w sprawie objętej zakresem stosowania art. 19 ust. 3, odpowiednio w związku z art. 20, i dotyczącej sporu, w którym uczestniczą również właściwe organy co najmniej jednego państwa EFTA, decyzja zostaje zawieszona lub traci moc zgodnie z niniejszym artykułem, jakkolwiek równoległa decyzja Urzędu Nadzoru EFTA w danej sprawie również zostaje zawieszona lub traci moc.

Jeżeli w takich sprawach Urząd zmieni lub uchyli swoją decyzję, Urząd niezwłocznie przygotowuje projekt na potrzeby Urzędu Nadzoru EFTA.«;

t) w art. 39:

(i) w ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Przygotowując projekt na potrzeby Urzędu Nadzoru EFTA zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, Urząd powiadamia Urząd Nadzoru EFTA, wyznaczając termin, w którym Urząd Nadzoru EFTA może zezwolić na wyrażenie swojej opinii w danej sprawie jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, w tym właściwemu organowi, będącym adresatem decyzji, która ma zostać podjęta, w pełni uwzględniając pilny charakter sprawy, jej złożoność i potencjalne skutki.«;

(ii) w ust. 4 dodaje się akapity w brzmieniu:

»W przypadku gdy Urząd Nadzoru EFTA podjął decyzję na mocy art. 18 ust. 3 lub 4, dokonuje jej przeglądu w odpowiednich odstępach czasu. Urząd Nadzoru EFTA informuje Urząd o zbliżających się przeglądach oraz zmianach, które są istotne dla przeglądu.

Urząd Nadzoru EFTA podejmuje decyzję o zmianie lub uchyleniu decyzji na podstawie projektów przygotowywanych przez Urząd. W odpowiednim terminie przed planowanym przeglądem Urząd przekazuje Urzędowi Nadzoru EFTA konkluzje, do których w stosownych przypadkach dołącza projekt.«;

(iii) w odniesieniu do państw EFTA w ust. 5 słowa »decyzje podejmowane« zastępuje się słowami »decyzje podejmowane przez Urząd lub, odpowiednio, Urząd Nadzoru EFTA«;

u) w art. 40 ust. 1:

(i) w lit. b) po słowach »państwach członkowskich« dodaje się tekst w brzmieniu:

»oraz nieposiadający prawa głosu szef krajowego organu publicznego właściwego w zakresie nadzoru nad instytucjami kredytowymi w poszczególnych państwach EFTA,«;

- (ii) w lit. f) po słowach »Urzędów Nadzoru« dodaje się słowa »oraz Urzędu Nadzoru EFTA«;
- v) w art. 43:
- (i) w ust. 2 po słowie »decyzje« dodaje się słowa », przygotowuje projekty na potrzeby Urzędu Nadzoru EFTA«;
- (ii) w ust. 4 i 6 po słowie »Rady« dodaje się słowa »Urzędu Nadzoru EFTA, Stałego Komitetu Państw EFTA«;
- w) w art. 44:
- (i) w ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:
- »Przepisy niniejszego ustępu mają odpowiednio zastosowanie do projektów przygotowanych na potrzeby Urzędu Nadzoru EFTA na mocy odpowiednich przepisów niniejszego rozporządzenia.«;
- (ii) w ust. 4 po słowach »dyrektora wykonawczego« dodaje się słowa »oraz przedstawiciela Urzędu Nadzoru EFTA«;
- (iii) w ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:
- »Członkowie Rady Organów Nadzoru państw EFTA zgodnie z 40 ust. 1 lit. b) są uprawnieni do uczestnictwa w dyskusjach z udziałem Rady Organów Nadzoru dotyczących poszczególnych instytucji finansowych.«.
- x) w art. 57 ust. 2 po słowach »państwa członkowskiego« dodaje się tekst w brzmieniu:
- », a także jeden przedstawiciel wysokiego szczebla właściwego organu z każdego państwa EFTA oraz jeden przedstawiciel Urzędu Nadzoru EFTA.«;
- y) w art. 60 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:
- »Jeżeli odwołanie dotyczy decyzji Urzędu przyjętej na mocy art. 19, odpowiednio w związku z art. 20, w przypadku gdy w sporze uczestniczą również właściwe organy co najmniej jednego państwa EFTA, Komisja Odwoławcza wzywa właściwy organ państwa EFTA uczestniczący w sporze do złożenia, w określonym terminie, uwag do pism pochodzących od stron postępowania odwoławczego. Właściwy organ państwa EFTA uczestniczący w sporze jest uprawniony do ustnego przedstawienia swojego stanowiska.«;
- z) w art. 62 ust. 1 lit. a) dodaje się akapity w brzmieniu:
- »Krajowe organy publiczne państw EFTA wnoszą wkład finansowy do budżetu Urzędu zgodnie z przepisami niniejszej litery.
- Na potrzeby ustalenia obowiązkowych składek uiszczanych przez krajowe organy publiczne państw EFTA właściwe w zakresie nadzoru nad instytucjami finansowymi na mocy przepisów niniejszej litery, waga każdego państwa EFTA jest następująca:
- Islandia: 2
- Liechtenstein: 1
- Norwegia: 7«;
- za) w art. 67 dodaje się tekst w brzmieniu:
- »Państwa EFTA stosują Protokół (nr 7) w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej załączony do Traktatu o Unii Europejskiej i TFUE w odniesieniu do Urzędu i jego personelu.«;
- zb) w art. 68 dodaje się ustęp w brzmieniu:
- »5. W drodze odstępstwa od przepisów art. 12 ust. 2 lit. a) i art. 82 ust. 3 lit. a) warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich obywatele państw EFTA korzystający z pełnych praw jako obywatele swoich krajów mogą być zatrudniani na podstawie umowy przez Dyrektora Wykonawczego Urzędu.

W drodze odstępstwa od przepisów art. 12 ust. 2 lit. e), art. 82 ust. 3 lit. e) i art. 85 ust. 3 warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich języki, o których mowa w art. 129 ust. 1 Porozumienia EOG, są uznawane przez Urząd, w odniesieniu do jego personelu, za języki Unii, o których mowa w art. 55 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej.»;

zc) w art. 72 dodaje się ustęp w brzmieniu:

»4. Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji ma zastosowanie do właściwych organów państw EFTA w odniesieniu do dokumentów przygotowanych przez Urząd.«”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (UE) nr 1093/2010 i (UE) nr 1022/2013 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Umawiające się Strony dokonują przeglądu ram ustanowionych na mocy niniejszej decyzji oraz decyzji nr 198/2016, nr 200/2016 i nr 201/2016 najpóźniej do końca 2021 r. w celu zagwarantowania, że będą one nadal zapewniały skuteczne i jednolite stosowanie wspólnych zasad i nadzoru w całym EOG.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 października 2016 r. lub w dniu następującym po ostatniej notyfikacji dokonanej na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG, w zależności od tego, która z tych dat przypada później (*).

Artykuł 5

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 września 2016 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Bergdís ELLERTSDÓTTIR

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

Wspólna deklaracja Umawiających się Stron do decyzji nr 199/2016 włączającej do Porozumienia EOG rozporządzenie (UE) nr 1093/2010

Zgodnie z art. 1 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1093/2010, zmienionego rozporządzeniem (UE) nr 1022/2013, Europejski Urząd Nadzoru (Europejski Urząd Nadzoru Bankowego), zwany dalej „Urzędem”, będzie działał niezależnie, obiektywnie i w sposób niedyskryminujący, mając na względzie wyłącznie interesy Unii. W następstwie włączenia rozporządzenia (UE) nr 1093/2010 do Porozumienia EOG właściwe organy państw EFTA posiadają takie same prawa, z wyjątkiem prawa głosu, jak właściwe organy państw członkowskich UE w pracach Urzędu.

W związku z powyższym oraz w pełnym poszanowaniu niezależności Urzędu Umawiające się Strony Porozumienia EOG podzielają opinię, że Urząd, działając zgodnie z postanowieniami Porozumienia EOG, będzie działał we wspólnym interesie wszystkich Umawiających się Stron Porozumienia EOG.
